



大会

第五十七届会议

正式记录

Distr.: General
25 June 2003
Chinese
Original: French

第二委员会

第 6 次会议简要记录

2002 年 10 月 2 日，星期三，中午 12 时在纽约总部举行

主席： 卡拉先生（副主席） （捷克共和国）

目录

一般性辩论（续）

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，**在印发日期后一个星期内**送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

02-61588 (C)



由于 *Fernandez* 先生（洪都拉斯）缺席，故由副主席卡拉先生（捷克共和国）担任主席。

中午 12 时宣布开会。

一般性辩论（续）

1. **Manalo** 先生（菲律宾）说，菲律宾代表团表示赞同委内瑞拉代表以 77 国集团和中国的名义所作的发言。他指出，除了必须设法解决全球经济减缓和官方发展援助减少问题之外，最严重的经济问题仍然包括贫穷和环境退化问题。

2. 然而，分别在蒙特雷和约翰内斯堡召开的发展筹资问题国际会议和可持续发展问题世界首脑会议却为人们带来希望，即有可能逐步实现《千年宣言》内所订发展目标。为此目的，必须尽全力专注于建设能力和履行在国际、区域和国家三级已作出的各项承诺。在国家一级，各国的债务负担如果不那么沉重，就能够更有效地建设其国内发展能力。在这方面，菲律宾希望重债穷国的债务倡议能够获得充足的资金，以期增强其成功的机会。如果具备必要的手段，就可以找到解决债务问题的新方法。减免债务无疑是符合国际金融界的利益的；其优点包括持续的发展、确实减少了贫穷和全球经济实现稳定。在国际一级，必须作出更多的努力以向发展中国家提供更公平的投资机会和更公开的进入发达国际的市场。不过，发展中国家必须先扩大其出口能力。因此，必须结合直接外国投资与官方发展援助，以期补充这些国家的国内资源。

3. 同时，贸易规则和世界贸易组织（世贸组织）都必须更加顺应发展中国家的需要、关注和优先事项。菲律宾十分重视应充分、公平地实施乌拉圭回合的成果，尤其是发展中国家所关注的规定。世贸组织应加强它给予此类国家的技术援助并应确保它们尤其能够利用其解决争端机制。

4. 菲律宾代表团还支持应在世贸组织同联合国，特别是同在发展问题上可发挥中枢作用的大会之间建立更正式的关系。按照经济及社会同布雷顿森林机构

间的对话方式进行定期对话将会受到欢迎，因为认为后者才应是讨论主要经济问题的唯一机构的想法是不精确的。事实上，贸易仅是发展的一个方面；还必须促使国际金融制度更加稳定、更加能够顺应发展中国家的需要和所关注的事项。

5. 至于针对蒙特雷会议和约翰内斯堡会议的后续行动，必须了解，给予全球公益活动的经费应多于分配给官方发展援助的资金；事实上，必须找到国际责任同发展中国家的需要和优选项目之间的一个平衡点。对于使可持续发展问题世界首脑会议执行计划将可发挥切实的功效而言，此项平衡至关重要。在审查《21 世纪议程》各项承诺和目标的实施情况时，发现在希望和现实之间的确存在着巨大的差距；如果想要真正实现约翰内斯堡会议的目标，就必须弥合此项差距。因此，菲律宾代表团要强调必须确保为实施《21 世纪议程》提供充足的资金。它还吁请尚未批准下列文书的国家能够批准《联合国气候变化框架公约》和《京都议定书》，并且促请所有的国家履行其承诺。只有这样做，才可能在迈向实现持续的经济增长和发展上取得进展。

6. **Alayed** 先生（约旦）说，约旦代表团赞同委内瑞拉代表以 77 国集团的和中国的名义所作的发展。多哈会议，蒙特雷会议和约翰内斯堡会议已向发展目标的实现提供了国际驱动力，尽管有一些人认为这些会议并未产生预期的成果。但是，仍须尽力实施已经商定的事项。多哈发展议程制订了新国际谈判上须顾及发展中国家的需要的各项标准。蒙特雷会议已强调必须调和国家、区域和国际政策，并须协调好包括联合国和布雷顿森林机构在内的应为发展筹资负责的各组织和机构的活动。它已确认必须增加官方发展援助。约翰内斯堡首脑会议已否定了一项误解，即认为必须在灭贫和环保之间做个抉择，因为这两个事项实现上为一物之两面，绝非互不相容。

7. 为了达成重申这些会议的呼吁并且规定时限的决议，应当由委员会在总体上结合其工作期间已审议

的各个项目同这些会议的成果。有效实施已作出的承诺将可弥补各次会议所通过的决议的缺失。他回顾说，约旦为了实现更大幅度的经济开放并更加深化地融入全球经济，已在 2000 年内除其他外加入了世贸组织，并已同美利坚合众国签署了一件协定；该协定已于 2001 年生效，并据以建立了一个自由贸易区。约旦政府为了吸引投资和加快经济和行政改革，已建立了阿卡巴特别经济区并已使旨在开创企业的行政措施更加灵活。私营化的企业的初期成果显示它们已提高了业绩。约旦在 2001 年内已象另一些阿拉伯国家一样加入了信息和通信技术工作队。

8. 他说，虽然约旦取得了经济成就，其政府也正在继续致力于改善局势，但是，由于外债，致使约无法达到必需的经济增长和增强发展，因为外债减少了可用的资源并且阻碍了投资与可持续发展，此外，这个问题已影响到所有的发展中国家。因此，应当减轻这些国家和中等收入国家的债务负担。为了进行可持续发展，发达国家方面必须向发展中国家提供更多的援助。约旦代表团欢迎旨在确保非洲大陆的可持续增长与发展的非洲发展新伙伴关系。

9. **Baialinov 先生**（吉尔吉斯斯坦）欢迎蒙特雷会议和约翰内斯堡会议所取得的成就并且表示希望将能充分执行所作出的决定。

10. 许多国家目前都需要透过找到必需的国内外资金来源和吸引直接外国投资以增加其出口并减少其贸易差额。许多国家的领导人在这些会议上都增强强调解决所面临的问题同诸如发展中国家、转型期经济国家和内陆国家之关的一些国家的地理特征和社会-经济特征之间的密切关系。在审议可持续发展问题或外国投资政策时必须顾及这些特征。

11. 他感谢各国都表示关注领土大都是或完全是山区的国家，此类国家极多，因为它包括发达国家、发展中国家、小岛屿国家和转型期经济国家。他表示希望比什凯克全球山区问题首脑会的成果将有助于山区国家的可持续发展。在这方面，委员会将要审议的粮食及农业组织总干事关于国际山年的临时报告

(A/57/188) 已叙明了山区国家在发展其经济上所面临的困难的幅度，如果相关山区国家为最不发达国家、发展中国家或内陆国家，则其困难会更加艰巨。

12. **Jegermanis 先生**（拉脱维亚）说拉脱维亚代表团完全赞同丹麦代表以欧洲联盟的名义所作的发言。蒙特雷会议和约翰内斯堡会议进一步讨论了应如何做才可实现《千年宣言》内所订的发展目标。拉脱维亚十分重视该宣言，因为它提供了联合国在经济和社会发展领域内的工作框架，并且界定了明确的指标。为了在规定时间内日期之前达成这些目标，显然必须拟订更详细的业务活动。

13. 国际贸易是实现关于经济发展的某些千年目标的工具之一，他本国代表团坚决认为国际贸易必须是发展的火车头。拉脱维亚在第四届世贸组织部长级会议上曾坚决指明，作为新一回合的多边谈判的多哈回合应当专注于向发展中国家，特别是向最不发达国家提供更多的优惠。拉脱维亚议会已按照拉脱维亚护照《多哈宣言》所作出的承诺通过了一件旨在确保让来自最不发达国家的产品进入该国市场（而且免关税、无定额）的法律。2002 年，拉脱维亚同联合国开发计划署（开发计划署）签订了一件谅解备忘录，其中规定拉脱维亚作为一个接受联合国援助的国家的地位已改为净捐助国的地位，对此项发展，拉脱维亚极感光荣。它已开始同另一些发展中国家一道分享其关于改革和转型的经验。

14. 一般都同意蒙特雷会议和约翰内斯堡会议有助于界定关于可持续发展、经济增长和消灭贫穷的目标。这些会议和联合国框架内外所举办的另一些活动的特别重要的成果就是对发展所抱持的统筹式的全面观点。应当由委员会寻求办法以提出它的核心议题并且透过一种更为统筹的方法和更统一的行动来加强联合国在发展进程中的作用。为了顾及所有各方的利益，必须避免讨论重复的项目和决议，特别是在宏观经济领域者，否则，就会造成宝贵资源的浪费和倒退至国际社会在蒙特雷会议和约翰内斯堡会议之前的情势。

15. **Nadai 先生**（以色列）说，委员会所讨论的议题都影响到人类的福祉和地球的未来，这包括饥饿、营养不良、贫穷和经济贫乏及环境问题。在过去的一年内，两次主要的联合国会议，即在蒙特雷召开的发展筹资问题国际会议和在约翰内斯堡召开的可持续发展问题世界首脑会议考虑到千年首脑会议上所作出的承诺，乃规定了由整个国际社会设法达成的明确的、可以计量的目标。为此目的，必须利用全球化的力量并减缓其不利影响，从而使它成为一种可提升所有国家的力量。以色列极重视应奉行在约翰内斯堡首脑会议所达成的承诺，因为它关涉到在里约首脑会议上所作出的承诺。

16. 以色列政府已开始推行可持续淡水管理政策；它正在同民间社会合作以保护其区域内丰富的生物多样性，并且正在设法开发太阳能的潜力和防治荒漠化。将可向许多国家提供以色列的经验，而且，以色列专家将能够在诸如努力防治荒漠化、生物多样性的保护与合理开发、减少贫穷和水资源的研究与管理等领域内担任各国政府的顾问。以色列透过外交部国际合作中心，正在设法促进区域和国际合作，该中心是40多年前设立的，已经在包括农业、社区发展、经济发展、教育、公众卫生和科学与技术在内的100多个领域内向来自120个国家的大约3 000名人员提供课程。

17. 以色列重申它支持非洲发展新伙伴关系和非洲联盟所通过的倡议和原则。该项伙伴关系是关于区域发展合作的一项杰出的实例。以色列象其他国家一样，曾经受害于打乱了许多经济体的全球浪潮，尤其是证券市场的波动及恐怖主义的威胁。但是，以色列依然决心继续拟订关于可持续发展问题的区域与国际合作倡议。环境保护和可持续经济与社会发展的挑战不受限于国界；国际社会的回应也必须含有区域和国际性质。此外，以色列相信，和平与发展之间是密切相关的。这尤其可证诸中东，中东的可持续发展一直都受害于长期的冲突。以色列还相信合作是可以发挥关键作用的：规划与实施合办项目的进程本身应可提高对和平和信心，同时亦可促进扩展区域合作。

18. **Ivanou 先生**（白俄罗斯）说，在蒙特雷召开的发展筹资问题国际会议和在约翰内斯堡召开的可持续发展问题世界首脑会议所通过的文件为国际经济合作以促进发展提供了一个长期框架，并且是迈向实现《千年宣言》内所订发展目标的第一步。在一切级别上认真实施蒙特雷会议和约翰内斯堡会议所达成的各项协定应可导致方向正确的进展。大会第五十七届会议可为将各项原则转化成为具体行动提供机会。

19. 应专心致力于下列五个不同的领域。第一，能力建设，这是各国本身的责任。关于社会和经济的发展，白俄罗斯计划加强金融和银行部门、采取措施以逐步开放金融和商业市场、建立有利于投资的气氛、实施旨在协助处境最不利者及奖励私营部门的全面方案并且加紧打击腐败。

20. 许多发展中国家并无足够的力量实施蒙特雷会议和约翰内斯堡会议所通过的政策和方案所设想的措施。这个问题特别发生在越来越容易受害的国家，包括最不发达国家、小岛屿发展中国家和内陆国家。因此，我们不应过分突出对这些国家的建设能力项目增加国际援助的重要性，包括在教育、保健、环境保护和发展信息和通信技术领域内者，但同时却要求应确保须严格遵循以中立、普遍化与多边主义原则为基础的关于促进发展业务的相关大会决议的规定。

21. 第二，必须确保能将所有国家都公平地纳入世界经济并且增加发展中国家和转型期经济国家进入市场的机会；这或许远比直接的财政援助更加有益。

22. 第三，他本国代表团认为必须找到发展筹资方面的新来源，但须顾及蒙特雷会议和约翰内斯堡会议上的相关讨论。

23. 第四，必须根据相关国际公约，确保可持续发展的社会、经济和环境方方面面的融合。为了确保能够有效实施各次联合国会议和首脑会议在经济和社会领域内的成果，国际社会必须支助各国的努力并确保能够实际执行关于以政府、私营部门和民间社会间的伙伴关系为基础的共同责任的建议。最后，白俄罗斯

代表团认为，必须透过采用新的机制来加强实施蒙特雷会议和约翰内斯堡会议成果的体制框架。

24. **Al-Sulaiti 先生** (巴林) 说，令巴林感到光荣的是巴林在现代化和发展方面所取得的进展，此点已由《2002 年人类发展报告》所确认，该报告对巴林的评级很高而且第六次将巴林评为阿拉伯国家中的第一名。该项评级证明了一切领域内国家发展战略的成功。对世界经济和国际社会而言，全球化已带来了新的挑战。全球化的积极方面是便利了转移，包括在国际一级转移生产工具和服务以及信息学上的进展；但需在全球经济政策同国家经济政策之间找到一个平衡点。尽管所带来的益处包括信息技术的发展、电子商务、保健、教育、社会发展和进入市场，但是，恐惧感依旧存在，其原因是缺乏利用全球化的能力和同其他国家竞争的能力的发展中国家所可能承受的不利影响；此一情况会使贫穷更恶化、使此类国家更加受到孤立。为了国际社会的利益，全球化应有利于所有的国家，从而能够铲除贫穷、确保平等及社会进步并且使全球化具有人性的层面。

25. 巴林因为意识到环境保护的重要性，所以已签署或批准了大多数的关于环境的国际条约、公约和议定书。此外，巴林的训令和部长级决定已指示其国家机构举办会议以监测各次首脑会议所签署的包括《21 世纪议程》在内的文书的执行情况。此外，《巴林宪法》规定了各项环境保护措施。

26. 还必须知道应如何将人类放在发展的中心位置。《巴林宪法》和《国际行动宪章》都保障全体公民的基本权利而不分其性别、宗教或血统上的差别，尤其保障参与选举以进入地方选任机构和巴林国民议会的权利。5 月间已举办了最近一次地方选举，10 月间将举行国民议会议员选举。最后，为了确保各民族都享有人的尊严，必须由所有国家采取集体行动。

27. **Paolillo 先生** (乌拉圭) 说，委员会的责任是它应帮助国际社会致力于建立更公正、更民主的国际经济制度，从而才能够管理全球化的各种后果并确保发展中国家具有获得公平待遇的条件。2002 年内的几次

国际集会和会议已专注于讨论千年发展目标，尤其是消除贫穷。必须均衡地实施这些首脑会议的成果。因此，发达国家必须支助致力于调整和重振联合国的经济和社会机构及其财政机构，并须承诺必将为了支持改革而提供必要的资金及寻求资金的新来源、征集资源的新方法和使发展中国家均能从现代信息和通信技术获得最多的益处以便加入信息社会的国际合作机制。

28. 全球化证实了发展中国家有理由要求全面的国际间自由贸易。无贸易，可能即无发展；因此，必须尊重市场规则并须确保消除农业和纺织品等重要领域内的保护主义和补贴。区域一体化是一种有效的发展手段，同时亦须为此致力于在已导致设立世贸组织的总协定乌拉圭回合各项协定所产生的国际贸易新规则的范围内开放各经济体并使之自由化。多哈部长级会议已承认国际贸易对促进经济发展和消灭贫穷的重要性，但是，为了使大家都能参与世界贸易，必须全面遵守在世贸组织框架内所缔约的各项协定。

29. 乌拉圭经历了一场因为区域内外一系列外部因素所引起的沉重的经济和金融危机，这些因素包括其主要出口商品，特别是农产品和纺织品的国际价格的下降；发达国家采取的给予补贴和保护主义措施；以及影响到其主要出口市场的金融体系的危机。该次危机是影响到整个区域的规模更大的危机中的一个组成部分，有可能会蔓延。因此，有必要防范全球化的不利影响并打破目前的恶性循环，而其政治和社会后果不但令人必须警觉，而且可能甚至已经无法挽救。

30. **Valdivieso 先生** (哥伦比亚) 说，世界经济的前景令人很沮丧。过去十年为改善世界经济制度所作的努力无法阻止情势继续普遍恶化。几个发达国家的经济衰退已压低了商品的价格，从而导致来自发展中国家的出口商品的显著减少以及投资流动的停滞。必须增强世界脆弱的金融结构；这正是委员会所汇集的国家和机构正面临的一项最艰巨的任务。

31. 但是，全球化已提供了激励世界发展的一项最佳方法。发展中国家往往致力于调整其国家政策以配合

其机会和需要。哥伦比亚据此曾作出巨大的努力，采取了为该国充分利用现代世界全球化所提供的机会。

32. 国际金融机构上个星期在华盛顿召开的会议已显示了拉丁美洲的灾难性局势；在 2002 年，该区域收到的投资不超过 300 亿美元，而单单在五年前，它收到的投资为数 1 060 亿美元。

33. 有些人将这些困难归因于全球化本身，另一些人则归因于适用了不适宜该区域情况的不恰当的经济模式；还有人将它归因于施政不良。然而，拉丁美洲已执行了所谓的华盛顿共识的规定。几个国家已放弃了保护主义措施、开放了它们的经济并开始了私营化进程，希望建立可导致繁荣的一群新出现的市场。但是，情况仍然十分危险。

34. 在此一背景下，在蒙特雷（墨西哥）召开的发展筹资问题国际会议审查了阻碍许多发展中国家的增长的几项经济和财政障碍，并查明了以支助发展全球联盟为基础的集体筹资战略的基本要素。哥伦比亚代表团希望强调急需为发展中国家经济竞争后融入世界经济而创造条件。为实现此目的，必须调整国际金融结构。

35. 哥伦比亚代表团认为还必须继续致力于在多哈（卡塔尔）开展的努力。为了建立一种可行的贸易制度，必须奉行该次部长级会议的宣言内的承诺。国际贸易制度必须是真正自由的、开放的、以规则为基础

的、稳定的、公平的、无歧视的、透明的。它必须有助于所有国家的平等发展。为了便利发展中国家的产品进入发达国家的市场，必须消除或改正保护主义障碍、关税高峰、农业补贴、反倾销措施和非关税壁垒。还需要加强技术援助以使发展中国家的中小型企业更具有竞争力；为达成此项目的，依然必须按优惠条件转让技术。

36. 将难以实施在约翰内斯堡召开的可持续发展问题世界首脑会议所缔约的协定。哥伦比亚仍然重视应实现里约会议原则和《21 世纪议程》。此外，哥伦比亚已经在其地方发展计划中纳入了可持续发展原则，而后者需要以同时采行经济、社会和环境性质的倡议为条件。

37. 尽管存在着许多制约因素，但是，各国现在已经具备有为拟订关于综合最近三次主要会议所达成的承诺的多边政策所必需的工具。它们正依赖布雷顿森林机构的积极参与，但也依赖急着想要为全球发展作贡献的新伙伴，尤其是愿意为该项伟大事业进行合作的许多非政府组织。

38. 总之，从短期而言，必须解决已削弱了国际金融结构、扰乱了经济和财政制度而且妨碍实施约翰内斯堡会议、多哈会议和蒙特雷会议各项协定的危机。哥伦比亚愿意积极参与将这些协定转化成具体措施。

下午 1 时 10 分散会